

pelsano® Hautpflegeinformation für trockene und empfindliche Haut

Pelsano schützt und pflegt mit den wertvollen Inhaltsstoffen der Sonnenblume

Die Pelsano-Philosophie

Bei trockener und empfindlicher Haut ist die Barrierefunktion und der Wasserhaushalt der Haut gestört. Ein Mangel an Linolsäure und anderen essentiell ungesättigten Fettsäuren in der Haut beeinträchtigt das Wasserbindungsvermögen der Hornschicht. Trockene und spröde Haut ist unter anderem ein typisches Symptom bei einem Mangel an essentiellen Fettsäuren. Das Sonnenblumenöl in Pelsano ist reich an Linolsäure und anderen unge-

sättigten Fettsäuren und erlaubt eine zielgerichtete Behandlung von trockener und empfindlicher Haut. Sonnenblumenöl besitzt hautpflegende Eigenschaften und ermöglicht eine intensive Rückfettung ohne einen unangenehmen Fettfilm auf der Haut zu hinterlassen. Das Sonnenblumenöl vermindert den Feuchtigkeitsverlust durch die Haut und verbessert die Wassereingliederung in die Hornschicht. Es lässt sich gut verteilen und dringt tief in die Haut ein.

Bei der Entwicklung der Pelsano Produkte steht die Verträglichkeit im Vordergrund. Es werden nur Stoffe eingesetzt, deren gute Verträglichkeit bekannt ist.

Unsere Grundsätze:

- Optimale Hautverträglichkeit
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farbstoffe
- Ohne Konservierungsstoffe, wo immer möglich
- Schutz und Pflege mit den wertvollen Inhaltsstoffen der Sonnenblume

Pelsano wird empfohlen für die empfindliche Haut von Babys sowie für die trockene Haut von Erwachsenen.

Pelsano



- Pelsano **Pflege-Shampoo**
Extra milde Reinigung mit Sonnenblumenextrakt und Weizenkeimprotein.
- Sensitive
- Keine Tränen
- Schutz u. Pflege mit Sonnenblumenextrakt
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farb- und Konservierungsstoffe
- pH-hautneutral



- Pelsano **Pflegendes Öl**
Pflege und milde Reinigung für empfindliche Haut mit Kamille und Maiskeimöl.
- Sensitive
- Mit Kamille und wertvollem Maiskeimöl
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farb- und Konservierungsstoffe



- Pelsano **Pflegende Feuchttücher***
Für die sanfte Reinigung und Pflege der empfindlichen Haut.
- Sensitive
- Ohne Alkohol
- Mit den entzündungshemmenden Inhaltsstoffen der Kamille
- Dermatologisch getestet
- pH-hautneutral



- Pelsano **Pflegender Puder****
Pflegt und schützt die empfindliche Haut.
- Sensitive
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farb- und Konservierungsstoffe

Pelsano med Bitte lesen Sie die Packungsbeilage
Zulassungsinhaber: IROMEDICA AG, CH- 9014-St.Gallen



- Pelsano med **Salbe***
Zur Vorbeugung und Behandlung trockener und gereizter Haut
- Vorbeugung und Behandlung von Hautrötungen und Wundsein
- Fördert die Regeneration der Haut
- Parfümfrei
- Dermatologisch getestet



- Pelsano med **Zinkcreme***
Zur Behandlung von Hautrötungen und Wundsein im Windelbereich beim Baby.
- Heilt Hautrötungen und Wundsein im Windelbereich
- Grosses Wasseraufnahmevermögen
- Frei von Parfüm und Wollfett
- Leicht abwaschbar



- Pelsano med **Badeemulsion***
Schonende und intensiv rückfettende Reinigung der empfindlichen Haut.
- Intensiv rückfettend
- Schutz und Pflege mit Sonnenblumenöl
- Parfümfrei
- Seifenfrei
- Dermatologisch getestet
- Als Begleittherapie bei verschiedenen Hauterkrankungen geeignet

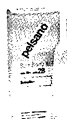
Pelsano sun



- Pelsano **sun Micro-Lotion*****
UVA 98% UVB 20
Speziell für Kinder ab 3 Monaten und Erwachsene mit sehr empfindlicher Haut.
- Ohne chemische UV-Filter
- Für Allergiker und Personen mit Sonnenallergienpotenzial
- Mit Sofortschutz gegen UV-Strahlen
- Mit Vitamin E
- Wasserfest
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farb- und Parfümstoffe



- Pelsano **sun Micro-Cream***
UVA 98% UVB 30+
Speziell für Kinder ab 3 Monaten und Erwachsene mit sehr empfindlicher Haut.
- Für Allergiker und Personen mit Sonnenallergienpotenzial
- Mit Sofortschutz gegen UV-Strahlen
- Mit Vitamin E
- Wasserfest
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farb- und Parfümstoffe



- Pelsano **sun Body Milk***
UVA 99% UVB 28
Speziell für Kinder ab 1 Jahr; und Erwachsene bei ausgedehnter Sonnenexposition
- Mit Aloe Vera und Vitamin E
- Wasserfest
- Ohne Farbstoffe

• Pelsano Hauptpflegemilch

Was ist Pelsano Hauptpflegemilch?
Pelsano Hauptpflegemilch wurde speziell für die tägliche Pflege der trockenen und empfindlichen Haut entwickelt. Auserlesene Inhaltsstoffe schützen die Haut vor Feuchtigkeitsverlust; Sonnenblumen- und Maiskeimöl mit essentiellen Fettsäuren unterstützen die natürlichen Hautfunktionen. Pelsano Hauptpflegemilch ist pH-hautneutral und zieht rasch in die Haut ein ohne einen Fettfilm auf der Haut zu hinterlassen. Bei regelmässiger Pflege mit Pelsano Hauptpflegemilch wird trockene und empfindliche Haut wieder glatt und geschmeidig.

- Sensitive
- Schutz und Pflege mit Sonnenblumenöl
- Feuchtigkeitsspendend
- Ohne Farbstoffe
- pH-hautneutral

Wie verwenden Sie Pelsano Hauptpflegemilch?

Nach Bedarf, insbesondere nach dem Duschen, Baden oder Schwimmen, ein- oder mehrmals täglich auf die Haut auftragen und leicht einmassieren.

Welche Packungen sind erhältlich:
Packungen zu 200ml

• Pelsano Hautschutzcreme

Was ist Pelsano Hautschutzcreme?
Pelsano Hautschutzcreme eignet sich speziell zum Schutz und zur Pflege der empfindlichen, trockenen und rauen Haut. Pelsano Hautschutzcreme schützt die Haut vor Kälte und Umwelteinflüssen und spendet der Haut Feuchtigkeit. Sie enthält Bisabolol und Dexpanthenol als pflegende Inhaltsstoffe. Bisabolol (Inhaltsstoff der Kamille) wirkt beruhigend und entzündungshemmend. Das Provitamin Dexpanthenol fördert die natürliche Zellerneuerung.

- Sensitive
- Schutz und Pflege mit Sonnenblumenöl
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farbstoffe
- Ohne Konservierungsstoffe
- pH-hautneutral

Wie verwenden Sie Pelsano Hautschutzcreme?

Nach Bedarf, ein- oder mehrmals täglich auf die exponierten Hautstellen wie z.B. Gesicht auftragen und leicht einmassieren.

Welche Packungen sind erhältlich:
Packungen zu 100ml

• Pelsano Bade- und Waschgel

Was ist Pelsano Bade- und Waschgel?
Pelsano Bade- und Waschgel ist ein besonders verträglicher und rückfettender Bade- und Waschgel mit Sonnenblumenextrakt für empfindliche und trockene Haut. Hochwertige Waschsubstanzen reinigen mild und pH-hautneutral. Hautfreundliche Lipide gewähren eine langanhaltende Rückfettung der Haut.

- Sensitive
- Langanhaltend rückfettend
- Schutz und Pflege mit Sonnenblumenextrakt
- Seifenfrei
- Dermatologisch getestet
- Ohne Farbstoffe
- Ohne Konservierungsstoffe
- pH-hautneutral

Wie verwenden Sie Pelsano Bade- und Waschgel?

Geeignet zum Baden, Waschen und Duschen. Je nach Bedarf auf die nasse Haut auftragen, leicht einmassieren und abspülen.

Welche Packungen sind erhältlich:
Packungen zu 300ml

Vertrieb:
IROMEDICA AG, CH-9014 St.Gallen
Omegin Dr. Schmidgall GmbH,
D-78240 Gottmadingen
Dr. A. & L. Schmidgall, A-1121 Wien

CH: Pelsano Beratungstelefon Babypflege 0 800 20 20 10 (Gratisnummer)

- (CH) Alle Pelsano Produkte exklusiv in Apotheken und Drogerien.
- (D) Exklusiv in Apotheken.
- (A) Exklusiv in Apotheken.



- * In Österreich und Deutschland nicht erhältlich.
- ** In Österreich nicht erhältlich.
- *** In Deutschland nicht erhältlich

www.pelsano.ch

pelsano Informations sur les soins de la peau pour peaux sensibles à tendance sèche

Pelsano soigne et protège, grâce aux composantes précieuses du tournesol

La philosophie Pelsano

En cas de peau sèche et sensible, la fonction de barrière et la teneur en eau de la peau sont altérées. Un déficit en acide linoléique et autres acides gras essentiels insaturés dans la peau amoindrit la capacité de la couche cornée à fixer l'eau. La peau sèche et cassante est l'un des symptômes caractéristiques d'un déficit en acides gras essentiels. L'huile de tournesol contenue dans Pelsano est riche en acide linoléique et

autres acides gras insaturés, et permet un traitement ciblé de la peau sèche et sensible.

L'huile de tournesol possède des propriétés soignantes la peau et garantit une lubrification intensive sans laisser de film gras désagréable sur la peau. L'huile de tournesol réduit la perte d'hydratation à travers la peau et améliore la fixation d'eau dans la couche cornée. Elle est facile à étaler et pénètre profondément dans la peau.

Dans le développement des produits Pelsano, la tolérance est au premier plan. Seules des substances dont la bonne tolérance est éprouvée entrent dans sa composition.

Nos principes:

- Tolérance optimale par la peau
- Testés dermatologiquement
- Sans colorants
- Sans agents conservateurs, chaque fois que c'est possible
- Soigne et protège, grâce aux précieuses composantes du tournesol

Pelsano est recommandé pour la peau sensible des bébés ainsi qu'en cas de peau sèche chez l'adulte.

Pelsano

• Pelsano **Shampooing traitant**

Nettoyant extra-doux à l'extrait de tournesol et aux protéines de germes de blé.

- Sensitive
- Pas de larmes
- Soigne et protège, grâce à l'extrait de tournesol
- Testé dermatologiquement
- Sans colorant et sans agent conservateur
- pH neutre pour la peau

• Pelsano **Huile soignante**

Soins et nettoyage doux pour peaux sensibles, avec camomille et huile de germes de blé.

- Sensitive
- Avec camomille et huile de germes de blé
- Testé dermatologiquement
- Sans colorant
- Sans agent conservateur

• Pelsano **serviettes humides soignantes***

Pour les soins et le nettoyage doux des peaux sensibles.

- Sensitive
- Sans alcool
- Avec les composantes anti-inflammatoires de la camomille
- Testé dermatologiquement
- pH neutre pour la peau

• Pelsano **Poudre soignante****

Soigne et protège la peau sensible

- Sensitive
- Testé dermatologiquement
- Sans colorant
- Sans agent conservateur

Pelsano med Veuillez lire la notice jointe à l'emballage
Titulaire de l'autorisation: IROMEDICA SA, CH-9014 St-Gall

• Pelsano med **Onguent***

Pour la prévention et le traitement de la peau sèche et irritée

- Prévient et traite les rougeurs cutanées et les écorchures
- Favorise la régénération de la peau
- Sans parfum
- Testé dermatologiquement

• Pelsano med **Crème au zinc***

Pour le traitement des rougeurs cutanées et des écorchures dans la région des langes de bébé.

- Sensitive
- Guérit les rougeurs cutanées et les écorchures dans la région des langes
- Grande capacité à fixer l'eau
- Sans parfum ni graisse de suint
- Facile à laver

• Pelsano med **Emulsion pour le bain***

Nettoyage doux et lubrifiant intensif pour les peaux sensibles.

- Sensitive
- Lubrifie intensivement
- Soigne et protège, grâce à l'huile de tournesol
- Sans parfum, sans savon
- Testé dermatologiquement
- Convient comme traitement d'appoint lors de différentes maladies de peau

Pelsano sun

• Pelsano sun **Micro-Lotion*****

UVA 98% UVB 20
Convient spécialement aux enfants dès 3 mois et aux adultes avec peau très sensible.

- Sans filtres UV chimiques
- Pour des allergiques et personnes avec un potentiel aux allergies
- Avec protection immédiate contre les rayons UV
- Avec vitamine E
- Résiste à l'eau
- Testé dermatologiquement
- Sans colorant, sans parfum

• Pelsano sun **Micro-Cream***

UVA 98% UVB 30+
Convient spécialement aux enfants dès 3 mois et aux adultes avec peau très sensible.

- Sans filtres UV chimiques
- Pour des allergiques et personnes avec un potentiel aux allergies
- Avec protection immédiate contre les rayons UV
- Avec vitamine E
- Résiste à l'eau
- Testé dermatologiquement
- Sans colorants et sans agents conservateurs

• Pelsano sun **Body Milk***

UVA 99% UVB 28
Destiné spécialement aux adultes et enfants dès 1 an, lors d'exposition intense au soleil

- Avec aloé vera et vitamine E
- Résiste à l'eau
- Sans colorant

• Pelsano

Lait traitant pour la peau

Qu'est-ce que Pelsano Lait traitant pour la peau?

Pelsano Lait traitant pour la peau a été spécialement conçu pour les soins quotidiens de la peau sèche et sensible. Des ingrédients sélectionnés protègent la peau d'une perte d'eau; l'huile de tournesol et de germes de maïs aux acides gras essentiels favorise les fonctions naturelles de la peau. Pelsano Lait traitant pour la peau possède un pH neutre pour la peau et pénètre rapidement dans la peau sans laisser de film gras.

En cas de soins réguliers avec Pelsano Lait traitant pour la peau, la peau sèche et sensible redevient lisse et souple.

- Sensitive
- Soins et protection grâce à l'huile de tournesol
- Hydratant
- Sans colorants
- pH neutre pour la peau

Comment utiliser Pelsano Lait traitant pour la peau?

Selon besoins, en particulier après la douche, le bain ou la natation, appliquer une ou plusieurs fois par jour sur la peau en massant légèrement.

Quels sont les emballages disponibles?

Emballages à 200ml

• Pelsano **Crème protectrice pour la peau**

Qu'est-ce que Pelsano Crème protectrice pour la peau?

Pelsano Crème protectrice pour la peau convient particulièrement à la protection et aux soins de la peau sensible, sèche et rugueuse.

Pelsano Crème protectrice pour la peau protège la peau du froid et des influences de l'environnement, et hydrate à la peau. Elle contient du bisabolol et du dextran, des composantes soignantes. Le bisabolol (composante de la camomille) exerce un effet apaisant et anti-inflammatoire. La pro-vitamine dextran favorise le renouvellement cellulaire naturel.

- Sensitive
- Soigne et protège, grâce à l'huile de tournesol
- Testé dermatologiquement
- Sans colorant
- Sans agent conservateur
- pH neutre pour la peau

Comment utiliser Pelsano Crème protectrice pour la peau?

Selon besoin, appliquer une ou plusieurs fois par jour sur les zones cutanées exposées comme p. ex. le visage, et masser.

Quels sont les emballages disponibles?

Emballages à 100ml

(CH) Produits Pelsano vendus exclusivement en pharmacie et en droguerie.

(D) Vente exclusive en pharmacie

(A) Vente exclusive en pharmacie

• Pelsano **Gel pour le bain et la toilette**

Qu'est-ce que Pelsano Gel pour le bain et la toilette?

Pelsano Gel pour le bain et la toilette est un gel de bain à l'extrait de tournesol particulièrement bien toléré et lubrifiant, pour les peaux sensibles et sèches.

Contient de précieuses substances qui nettoient en douceur. Son pH est neutre pour la peau.

Des lipides agréables à la peau assurent sa lubrification prolongée.

- Sensitive
- Lubrifie de manière durable
- Soigne et protège, grâce aux extraits de tournesol
- Sans savon
- Testé dermatologiquement
- Sans colorant
- Sans agent conservateur
- pH neutre pour la peau

Comment utiliser Pelsano Gel pour le bain et la toilette?

Convient pour le bain, le nettoyage et la douche. Selon besoin, appliquer sur la peau humide, masser légèrement et rincer.

Quels sont les emballages disponibles?

Emballages à 300ml

* Pas en vente en Autriche et en Allemagne.

** Pas en vente en Autriche.

*** Pas en vente en Allemagne.

Distribution:
IROMEDICA AG, CH-9014 St.Gallen
Omegin Dr. Schmidgall GmbH,
D-78240 Gollmadingen
Dr. A. & L. Schmidgall, A-1121 Wien

CH: Permanence-conseil Pelsano pour le soin du bébé 0800 20 20 10 (numéro vert)

www.pelsano.ch